

署名サイト <https://cloud.edri.org/index.php/apps/forms/s/fFiK6BrDxFM2YFor83gndgGk> の冒頭の説明文の日本語訳  
顔認識監視に反対する声明

このフォームは、2023年9月26日に開始される世界的な声明「顔認識監視を止めよう」への署名を収集するためのものです。声明は <https://tinyurl.com/stop-facial-rec> から入手できます。

注意事項：私たちは今、公開前の署名の締め切りを過ぎていますが、このフォームにご記入いただいても、追加できるのは公開後となります。

このフォームは、EDRIとBig Brother Watchがそれぞれのプライバシーポリシー (<https://edri.org/privacy-policy>、<https://bigbrotherwatch.org.uk/privacy-policy/>) に従って共同で管理しています。このデータは、声明にあなたの署名を追加し、声明が公表された際にお知らせする目的でのみ処理され、公表されます。あなたがさらなる連絡に同意した場合、私たちはあなたのメールアドレスを使用して、顔認識監視に反対する私たちの機能についてあなたに連絡します。

疑問や不明な点がありましたら、[ella.jakubowska@edri.org](mailto:ella.jakubowska@edri.org) および [madeleine.stone@bigbrotherwatch.org.uk](mailto:madeleine.stone@bigbrotherwatch.org.uk) までご連絡ください。

**I am signing this statement as: \***

An individual expert

A civil society organisation

個人の専門家であれば上のチェックボックスに、市民社会団体であれば下のチェックボックスにチェックを入れる。

**Your full name: \***

If you're signing as an individual expert, please write this exactly as you would like it to appear in the statement. Feel free to add your title, e.g. 'Dr'.  
IF YOU ARE SIGNING ON BEHALF OF AN ORGANISATION: please still provide your name (for accountability purposes), but we can confirm that your name will NOT be published in the statement, only the name of your organisation)

ここに自分の名前のフルネームを記入する。

Enter your answer

団体署名のばあいは、ここに団体名を記入。日本語の団体名しかない場合、暫定的な英訳名を添えた方がいいかも。

**Your organisation (if signing as an organisation) or your affiliation/role/area of expertise (if signing as an individual) \***

Please write this exactly as you would like it to appear in the statement. For individual experts, this is where you show what qualifies you to sign the letter, e.g. 'Professor of X at Y university', 'Advisor on Z'

Enter your answer

**Country or region \***

Exactly as you would like it to appear in the letter

国または地域を記入 日本の場合はJapan と記入

Enter your answer

Your email address \*

連絡先メールアドレスを記入する。

This will be used solely for administering this statement, unless you consent to any of the further contact options. At no point will your email address be made public.

Enter your answer



Would you like to receive further information about our work against facial recognition surveillance?

- Yes, I would like to be contacted further by Big Brother Watch in relation to work on facial recognition in the UK
- Yes, I would like to be contacted further by EDRI in relation to work on facial recognition and other forms of biometric mass surveillance in Europe
- No thank you

今後関連情報を取得したいかどうか。  
上：BigBrotherWatchの情報を希望  
中：EDRIの情報を希望  
下：希望しない

You will not receive an automated confirmation of your signature.

If you are unsure whether your signature was submitted successfully, please check with [ella.jakubowska@edri.org](mailto:ella.jakubowska@edri.org) who will be able to confirm. If you have any other comments or questions, you can add them here.

Enter your answer

そのほかコメントがあれば記入。問い合わせ先は[ella.jakubowska@edri.org](mailto:ella.jakubowska@edri.org)

送信

(付記)記入に際して、言語が日本語であってもよいのかどうかを確認できていません。多言語への配慮はあるとは思いますが、日本語で名前や団体名を記入する場合は、同時に欧文表記も併記した方がよいかもしれません。担当者からのメールでの連絡は英語になるとおもわれます。